

# DEMANDE D'ADMISSION AU LYCEE FRANÇAIS DE BARCELONE

## INSCRIPTIONS 2017-2018

### GUIDE DE SAISIE

Vous allez effectuer votre demande de préinscription en ligne. Nous vous demandons de bien vouloir lire les instructions suivantes avant d'effectuer votre saisie. Veuillez **imprimer dès maintenant ce document**.

Après votre connexion au site (cf page 6 de ce guide ou à « Etape 3 »), vous devez sélectionner « Allez à la préinscription » à gauche de l'écran puis aller sur « Nouvelle inscription » et choisir si vous avez déjà un enfant scolarisé (dans ce cas vous avez reçu vos codes fin novembre) ou pas. Ouvrir le menu « Choisir une formation » afin de sélectionner la classe (Ex : PS = P3). Cliquez sur le dossier « 2017-2018 ».

### Vous devez alors lire et accepter les conditions de préinscription.

Vous accédez aux fiches suivantes :

- Responsable 1
- Responsable 2
- Votre enfant (2 pages)
- Sa scolarité (2 pages)

A la fin de chaque page, vous devrez valider « Sauvegarder » en bas au milieu de l'écran. Merci de remplir tous les champs obligatoires.

**Identité des responsables légaux** : (dans la plupart des cas, il s'agit des deux parents, qu'ils résident au même domicile ou qu'ils soient séparés)

- Le responsable 1 est le responsable légal chez lequel réside habituellement l'enfant. Il n'y a pas d'ordre de priorité lorsque les 2 parents résident au même domicile ou lorsque la garde est partagée. **Cependant c'est le 1<sup>er</sup> parent qui sera contacté par nos services en cas de nécessité (absences, maladie...)**
- Le responsable 2 est l'autre parent – saisie obligatoire - sauf si le responsable 1 est parent unique (monoparental ou veuf).
- Attention : la situation familiale demandée dans cette inscription en ligne est liée avec celle de l'enfant (ex : si vous êtes divorcé de l'autre parent puis remarié vous devez indiquer « divorcé »).

### Saisie des différents champs des pages « responsable » et « votre enfant » :

- Les noms de famille doivent être saisis en **majuscules**, tels que figurant sur la pièce d'identité, mais sans accent.
- Les prénoms doivent être saisis en **minuscule** tels que figurant sur la pièce d'identité, **avec les accents**.
- L'adresse des parents et de l'enfant doit être saisie en **majuscule**.
- Les numéros de téléphone **hors d'Espagne, uniquement**, doivent être saisis avec le 00 suivi de l'indicatif du pays.

- Pour les bi ou tri nationaux, les nationalités doivent être obligatoirement saisies dans l'ordre de priorité suivant :

*exemple : 1) Française 2) Espagnole 3) Autre nationalité.*

- Chaque fois que la situation le permet, vous devrez récupérer automatiquement les informations du responsable 1 et les transférer sur le responsable 2 ou votre enfant en cliquant sur « Récupérer les infos du responsable 1 » en haut et à droite de l'écran.
- Pour la maîtrise de l'espagnol et du catalan, les niveaux mentionnés correspondent aux notions suivantes :
  - Débutant : élève n'ayant jamais étudié l'espagnol ou très peu.
  - Initié : élève ayant une maîtrise moyenne de la langue, suite à un certain nombre d'année d'études (1 à 3 ans selon les cas)
  - Bilingue : élève capable de suivre (même avec quelques difficultés) un cours de langue et littérature au niveau langue maternelle.

### **Saisie des champs des pages « scolarité » (2 pages) :**

- Vous trouverez ci-dessous un tableau de correspondance des niveaux entre le **système français** et le **système espagnol** :

Petite section (enfants nés en 2014)	P3 Educación infantil	6ème	6º Educación primaria
Moyenne section	P4 Educación infantil	5ème	1º de ESO
Grande section	P5 Educación infantil	4ème	2º de ESO
CP	1º Educación primaria	3ème	3º de ESO
CE1	2º Educación primaria	2nde	4º de ESO
CE2	3º Educación primaria	1ère	1º de Bachillerato
CM1	4º Educación primaria	Terminale	2º de Bachillerato
CM2	5º Educación primaria		

- **L'école Ferdinand de Lesseps**, située dans le centre de Barcelone, scolarise les élèves de la petite section au CM2. Merci d'indiquer si vous accepteriez une place dans cet établissement, au cas où votre demande d'inscription au LFB serait rejetée. En tout état de cause **un seul dossier** doit être présenté par la famille à l'établissement de **son choix n°1**.

### **CLOTURE du DOSSIER**

- ❖ la validation de l'écran anti-spam (glisser la cible dans le carré) vous permettra d'obtenir **votre numéro de dossier et d'accéder à son impression en cliquant sur l'icône représentant une imprimante. Veillez l'imprimer à cet instant.**
- ❖ Si vous avez plusieurs enfants à inscrire veuillez cliquer en bas au milieu sur « Autres demandes ». Automatiquement les données des 2 responsables seront validées.

### **TRANSMISSION du DOSSIER**

- ❖ Le document imprimé (récapitulatif de votre saisie) devra **impérativement** être **signé des deux responsables légaux et joint au dossier** contenant les pièces justificatives (cf p3 et p 4 de ce guide). Ce dossier doit être envoyé par **courrier postal uniquement**.

## **TRANSMISSION DU DOSSIER PAPIER :**

- Pour les **inscriptions en maternelle**, dépôt du dossier au secrétariat du directeur de la maternelle de Munner ou envoi à ce même secrétariat, C/ **Munner, 5, 08022 BARCELONA**.
- Pour les **inscriptions en élémentaire et secondaire**, envoi postal **uniquement** au **Bureau des Inscriptions, Lycée Français de Barcelone, C/ Bosch i Gimpera 6-10, 08034 BARCELONA**.

### **POUR TOUS et PAR ENFANT** (constituer un dossier par enfant avec toutes les pièces)

- Imprimé du récapitulatif de la saisie **signé** (en page 2) par les 2 parents
- document sur la protection des données à caractère personnel dûment signé (uniquement le document en espagnol de la page 4 de ce guide)
- 1 photo d'identité de l'élève
- photocopie du livret de famille : pages concernant le père, la mère et l'enfant (*si nationalité française : document français **obligatoire***) **ou** extrait de naissance de l'enfant
- photocopie des pièces d'identité du père et de la mère et celle de l'enfant s'il en possède une (pour les enfants de plusieurs nationalités copie de **tous les documents** d'identité)
- photocopie de la page des vaccins du carnet de santé de l'enfant
- justificatif de la future résidence à Barcelone (ou les environs).
  - a) *attestation de l'employeur justifiant de la mutation professionnelle du père et/ou de la mère (**document à présenter obligatoirement**)*  
**Ou**
  - b) *certificat de « empadronamiento » fourni par la mairie, en cas de résidence actuelle sur Barcelone ou les environs à la date de la remise du dossier*  
**Ou**
  - c) *attestation sur l'honneur de la résidence principale des parents à Barcelone ou les environs, à partir de septembre 2017. **Préciser la raison de votre venue** (justificatif si possible).*
- Certificat de scolarité original de l'année en cours (*sauf pour une demande en Petite Section*)
- Bulletin(s) trimestriel(s) de l'année précédente et de l'année en cours (*pour les classes secondaires uniquement*)

### **SELON les CAS**

- Si votre enfant relève d'un dispositif scolaire spécifique (Protocole spécifique pour un trouble d'apprentissage ou un problème de santé) veuillez contacter le service de direction correspondant (maternelle, primaire, collège ou lycée)
- en cas de séparation ou de divorce : *photocopie du document officiel précisant l'autorité parentale et les modalités d'hébergement et de scolarisation de l'enfant*
- document justifiant qu'un des parents est ancien élève du système éducatif français (pas de photo de classe) ou certificat de travail dans une entreprise française (pour l'entrée en maternelle uniquement)

**Tout dossier transmis incomplet ne sera pas étudié par la commission**

## ***PROTECCIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL***

***En cumplimiento de la Ley Orgánica de Protección de Datos de Carácter Personal(LOPD), le informamos de que todos los datos de carácter personal facilitados por el interesado con ocasión de la apertura del periodo de preinscripción escolar son incorporados en ficheros titularidad de LICEO FRANCES DE BARCELONA cuya finalidad es gestionar la solicitud de plazas y el envío de comunicaciones comerciales que le puedan ser de su interés.***

***Asimismo el alumno/padre/tutor presta su consentimiento expreso para que LICEO FRANCES DE BARCELONA pueda tratar posibles datos relativos a su salud, cuando resulte estricta y legalmente necesario para el adecuado desarrollo de los legítimos fines y funciones del centro y siempre en interés del afectado.***

***Por otra parte le informamos que los datos personales de los alumnos no aceptados podrán permanecer en los ficheros de la escuela con la única finalidad de atender cualquier control o reclamación posterior.***

***LICEO FRANCES DE BARCELONA informa al interesado de su derecho a acceder a los datos personales recabados por la escuela, del derecho a rectificarlos cuando éstos sean inexactos, de oponerse al tratamiento, y de solicitar su cancelación en los supuestos legalmente previstos. Para ejercitar estos derechos, y para cualquier otra aclaración, el interesado podrá dirigirse por escrito a LICEO FRANCES DE BARCELONA, Ref. Protección de datos, C/ Bosch i Gimpera 6, 08034, Barcelona o enviando un correo electrónico a [lopd@lfb.es](mailto:lopd@lfb.es)***

***En Barcelona a .... de ..... de 20..***

***Firmado: .....  
Alumno/padre/madre/tutor***

## Traduction en français du document p4

### PROTECTION DES DONNEES A CARACTERE PERSONNEL

En vertu de la Loi Organique de Protection de Données à Caractère Personnel (LOPD), nous vous informons que toutes les données à caractère personnel fournies par l'intéressé durant l'ouverture de la période de préinscription scolaire sont incorporées dans les fichiers propriétaires du LYCÉE FRANÇAIS DE BARCELONA dont la finalité est la gestion des demandes de places et l'envoi de communications commerciales qui peuvent être de votre intérêt.

Ainsi l'élève/père/tuteur donne son consentement exprès afin que le LYCÉE FRANÇAIS DE BARCELONA puisse traiter les données relatives à sa santé, si c'est strictement et légalement nécessaire pour le développement adéquat des fins légitimes et fonctions du centre scolaire et toujours en fonction de l'intérêt de l'intéressé.

Par ailleurs, nous vous informons que les données personnelles des élèves refusés pourront rester dans les fichiers de l'école dans la seule finalité de pouvoir répondre à tout contrôle ou réclamation postérieure.

Le LYCÉE FRANÇAIS DE BARCELONA informe l'intéressé de son droit d'accès aux données personnelles obtenues par l'école, de son droit à les rectifier quand celles-ci sont inexactes, de s'opposer au traitement des données, et de solliciter son annulation dans les suppositions légalement prévues. Pour exercer ces droits, et pour toute information, l'intéressé pourra se diriger par écrit au LYCÉE FRANÇAIS DE BARCELONA, Réf. Protection de données C/ Bosch i Gimpera 6, 08034, Barcelona ou en envoyant un courriel à [lopd@lfb.es](mailto:lopd@lfb.es) Barcelone, le / Signature de l'élève/père/mère/tuteur

**Rappel : le document à signer est celui de la page 4.**

**En cas de décision favorable de la commission, l'inscription définitive de votre enfant sera soumise à la production de documents complémentaires concernant sa scolarité (avis de passage en classe supérieure, exeat, ...) et au paiement des droits de première inscription dans les délais impartis.**

Les informations concernant les élèves et les familles sont intégrées dans le fichier informatique des élèves du Lycée Français de Barcelone. Elles sont traitées dans le respect des conventions, directives et règlements de l'Union Européenne et de la loi organique 15/1999 applicables en matière de traitement automatisé de données à caractère personnel. Toute demande d'accès ou de rectification peut être adressée par courrier au Lycée Français de Barcelone.

**ACCEDER à la SAISIE en LIGNE**

**Puis envoyer tous les documents stipulés en page 3 de ce guide.**